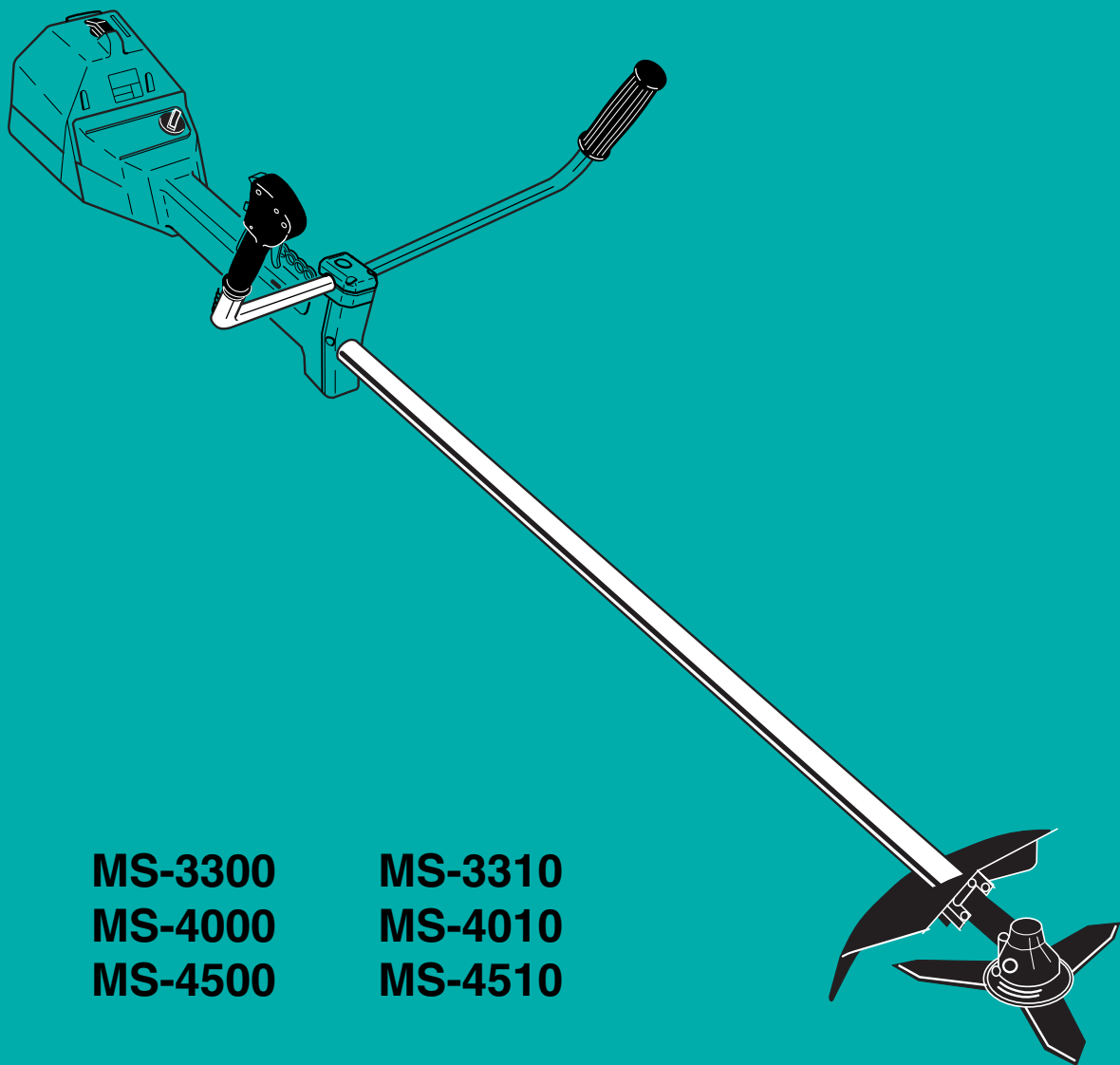


**Ersatzteilliste**  
**Spare Parts List**  
**Liste de pièces détachées**  
**Lista de piezas de repuesto**

7/99



**MS-3300**  
**MS-4000**  
**MS-4500**

**MS-3310**  
**MS-4010**  
**MS-4510**

**DOLMAR**

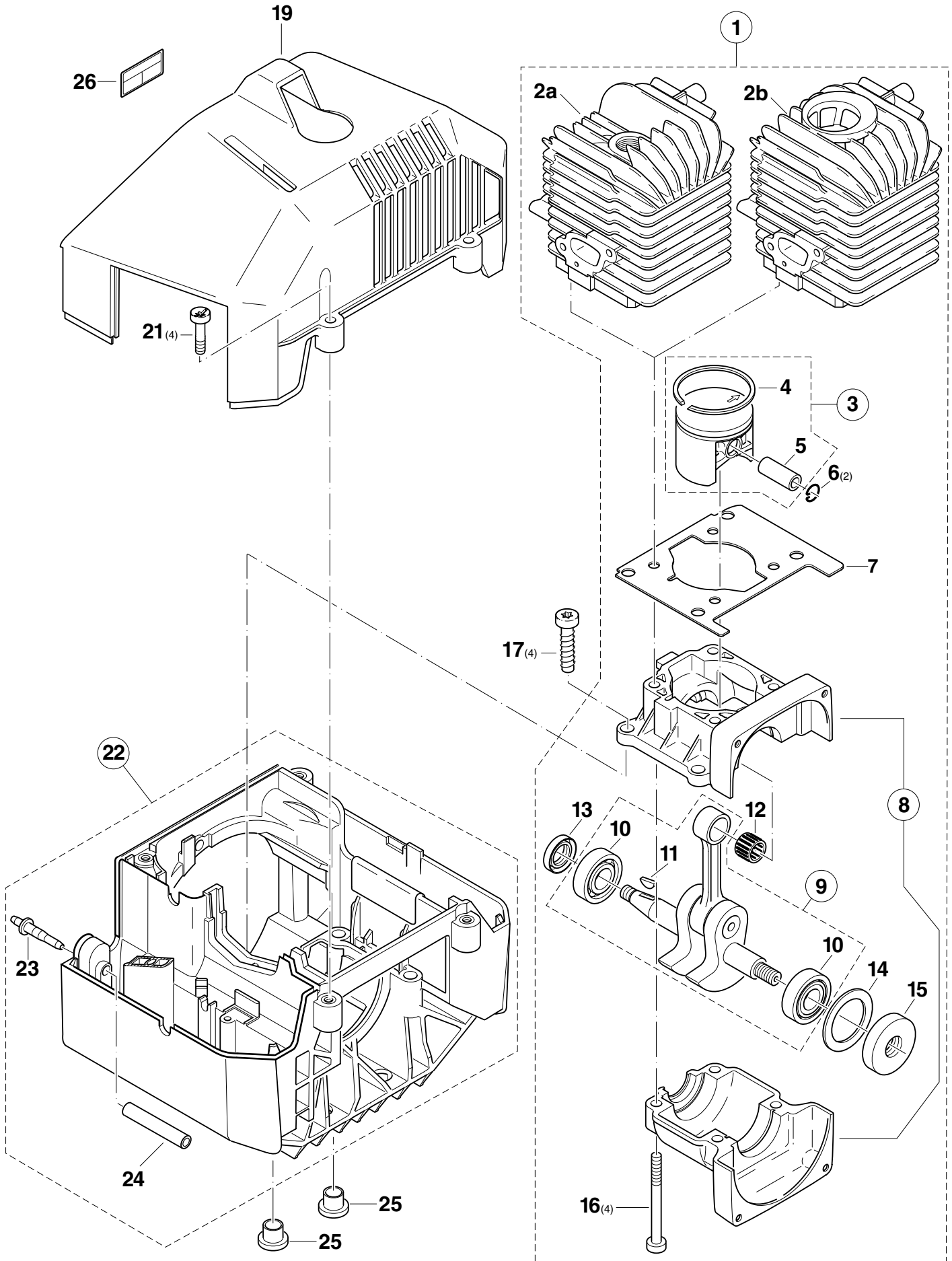
995 700 175 (D, GB, F, E)


MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

**2**

Zylinder, Kurbelgehäuse, Haube  
Cylinder, crankcase, hood  
Cylindre, carter-vilebrequin, capot  
Cilíndro, carter cigüeñal, tapa protectora

**DOLMAR**



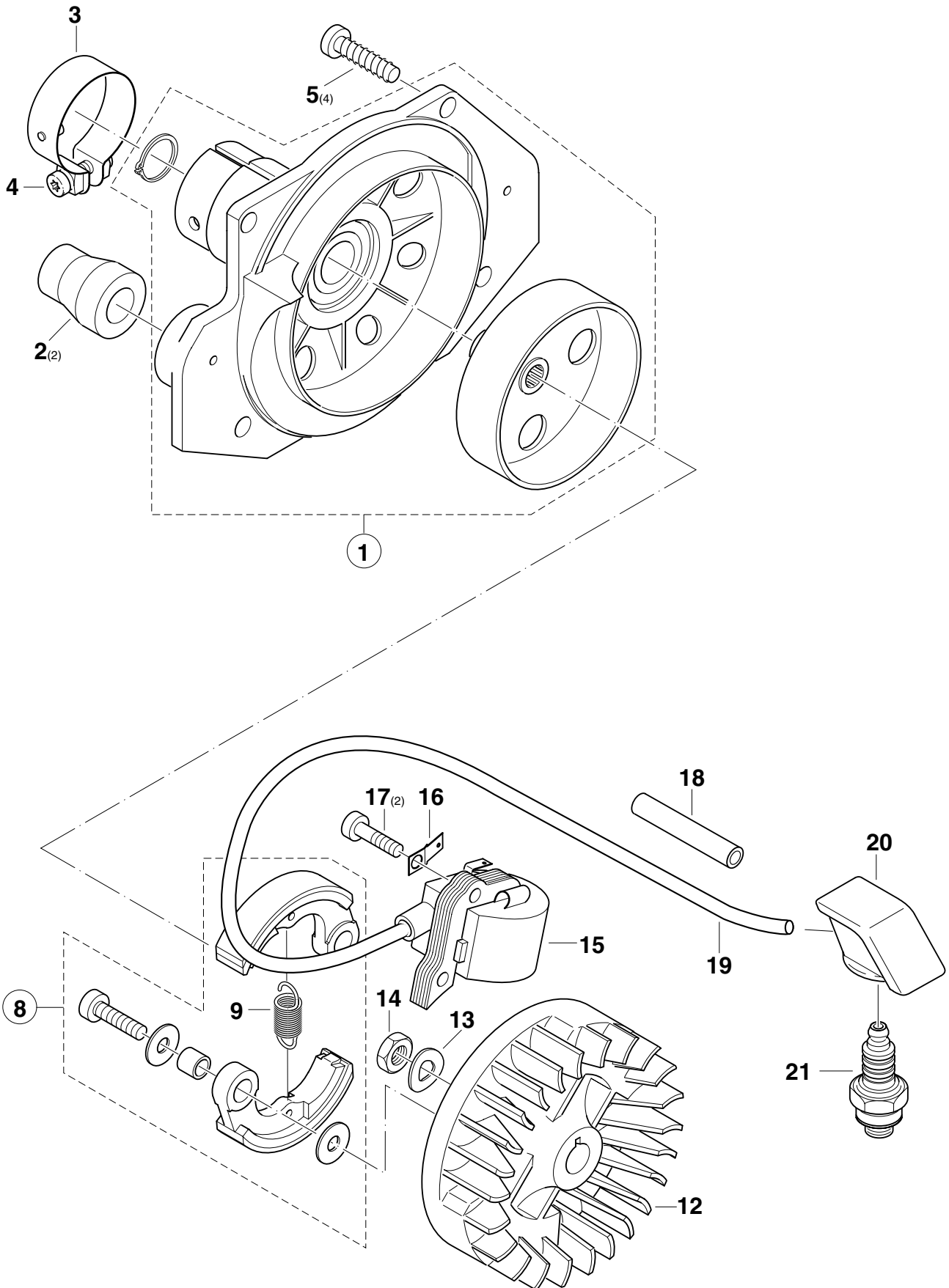
							2	<b>Zylinder, Kurbelgehäuse, Haube</b> <b>Cylinder, crankcase, hood</b> <b>Cylindre, carter-vilebrequin, capot</b> <b>Cilíndro, carter cigüeñal, tapa protectora</b>							
MS-3300	MS-3310	MS-4000	MS-4010	MS-4500	MS-4510			Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
-	1	1								384 100 701		Motor kpl. (inkl. S. 2-6) 33 cm <sup>3</sup>	Engine cpl. (incl. p. 2-6)	Moteur cpl. (incl. page 2-6)	Motor cpl. (incl. pág. 2-6)
-			1	1						385 100 701		Motor kpl. (inkl. S. 2-6) 40 cm <sup>3</sup>	Engine cpl. (incl. p. 2-6)	Moteur cpl. (incl. page 2-6)	Motor cpl. (incl. pág. 2-6)
-					1	1				386 100 701		Motor kpl. (inkl. S. 2-6) 45 cm <sup>3</sup>	Engine cpl. (incl. p. 2-6)	Moteur cpl. (incl. page 2-6)	Motor cpl. (incl. pág. 2-6)
1	1	1								384 100 100		Shortblock 33 cm <sup>3</sup>	Short block	Short block	Short block
1			1	1						385 100 100		Shortblock 40 cm <sup>3</sup>	Short block	Short block	Short block
1					1	1				386 100 100		Shortblock 45 cm <sup>3</sup>	Short block	Short block	Short block
2a	1	1								384 131 011		Zylinder ø 37 mm	Cylinder	Cylindre	Cilíndro
2a			1	1						385 131 011		Zylinder ø 40 mm	Cylinder	Cylindre	Cilíndro
2b					1	1				386 131 010		Zylinder ø 43 mm	Cylinder	Cylindre	Cilíndro
3	1	1								384 132 000		Kolben kpl. ø 37 mm	Piston assy.	Piston cpl.	Piston cpl.
3			1	1						385 132 000		Kolben kpl. ø 40 mm	Piston assy.	Piston cpl.	Piston cpl.
3					1	1				386 132 000		Kolben kpl. ø 43 mm	Piston assy.	Piston cpl.	Piston cpl.
4	1	1								021 132 030		Kolbenring ø 37 mm	Piston ring	Segment de piston	Segment de pistón
4			1	1						021 132 230		Kolbenring ø 40 mm	Piston ring	Segment de piston	Segment de pistón
4					1	1				386 132 010		Kolbenring ø 43 mm	Piston ring	Segment de piston	Segment de pistón
5	1	1	1	1	1	1	1			385 132 030		Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston	Axe de pistón
6	2	2	2	2	2	2	2			385 132 040		Sprengring	Spring ring	Anneau ressort	Anillo elastico
7	1	1	1	1	1	1	1			965 527 010		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
8	1	1	1	1	1	1	1			385 111 100		Kurbelgehäuse kpl.	Crankcase assy.	Carter-vilebrequin cpl.	Carter cigüeñal cpl.
9	1	1	1	1	1	1	1			385 120 100		Kurbelwelle kpl.	Crankshaft assy.	Vilebrequin cpl.	Cigüeñal cpl.
10	2	2	2	2	2	2	2			960 102 129		Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
11	1	1	1	1	1	1	1			939 620 371		Scheibenfeder	Key	Clavette	Chaveta
12	1	1	1	1	1	1	1			962 211 033		Nadelkäfig 10x14x13	Needle cage	Cage à aiguilles	Jaula de agujas
13	1	1	1	1	1	1	1			962 900 057		Radialdichtring 12x20x5	Radial ring	Joint radial	Junta radial
14	1	1	1	1	1	1	1			900 006 217		Scheibe 25x35x1,5	Disc	Disque	Disco
15	1	1	1	1	1	1	1			962 900 024		Radialdichtring 12x32x7	Radial ring	Joint radial	Junta radial
16	4	4	4	4	4	4	4			908 505 555		Schraube ⚙ M5x55	Screw	Vis	Tornillo
17	4	4	4	4	4	4	4			913 467 304		Schraube ⚙ 6,7x30	Screw	Vis	Tornillo
19	1	1	1	1	1	1	1			385 118 011		Haube	Hood	Capot	Tapa protectora
21	4	4	4	4	4	4	4			908 605 205		Schlitz-Schr. ⚙ M5x10x20	Screw	Vis	Tornillo
22	1	1	1	1	1	1	1			386 110 011		Motorgehäuse	Motor housing	Carter du moteur	Carter de motor
23	1	1	1	1	1	1	1			001 131 020		Anschlußnippel	Nipple	Raccord	Boquilla
24	m	m	m	m	m	m	m			965 452 060		Vitonschlauch 150 mm	Tube	Gaine	Tubo
25	2	2	2	2	2	2	2			965 404 240		Verschlußstopfen	Plug	Bouchon	Tope de cierre
												<b>Spezialteile für USA</b>	<b>Special parts for USA</b>	<b>Pièces spéciales pour USA</b>	<b>Piezas especiales por USA</b>
26	1	1	1	1	1	1	1			980 114 201		Schild "SPARE PART"	Label	Plaque	Calcomania


MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

**3**

**Kupplung, Zündanker, Polrad**  
**Clutch case, ignition coil, flywheel**  
**Embrayage, bobine d' allum., roue polaire**  
**Embrague, bobina encend., volante encend.**

**DOLMAR**



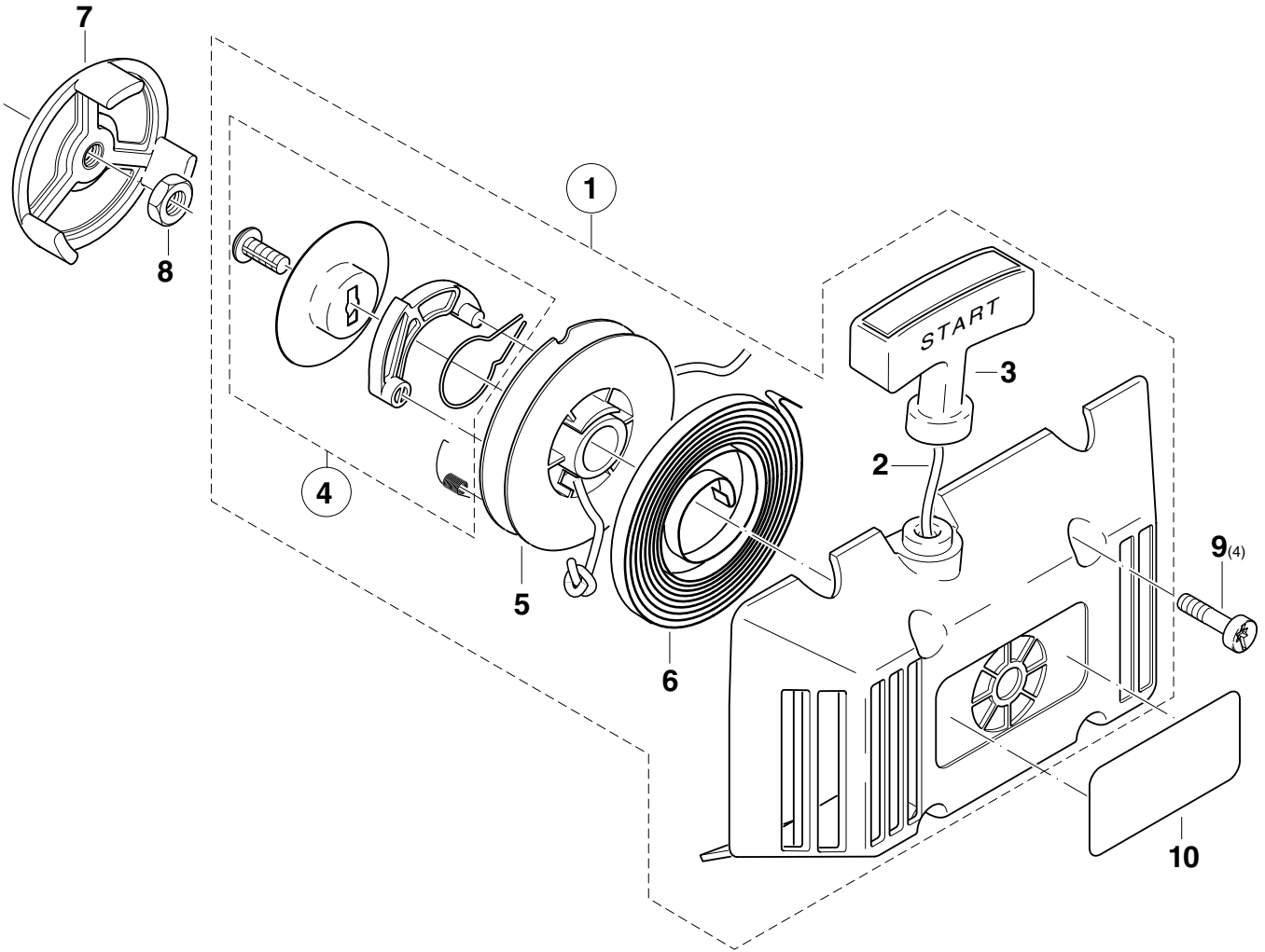
						3	Kupplung, Zündanker, Polrad Clutch case, ignition coil, flywheel Embrayage, bobine d' allum., roue polaire Embrague, bobina encend., volante encend.			<b>DOLMAR</b> 			
MS-3300	MS-3310	MS-4000	MS-4010	MS-4500	MS-4510		Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation
						1	1 1 1 1 1 1	385 217 000		Kupplungsgehäuse kpl.	Clutch case assy.	Carter d' embrayage cpl.	Carter de embrague cpl.
						2	2 2 2 2 2 2	965 403 380		Ringpuffer	Ring buffer	Amortisseur en anneau	Tope anular
						3	1 1 1 1 1 1	965 903 061		Spannschelle	Clamping ring	Bride de serrage	Abrazadera
						4	1 1 1 1 1 1	908 006 255		Schraube ⚙ M6x25	Screw	Vis	Tornillo
						5	4 4 4 4 4 4	913 467 254		Schraube ⚙ 6,7x25	Screw	Vis	Tornillo
						8	1 1 1 1 1 1	010 181 000		Satz Fliehgewichte	Clutch shoe, set	Masselotte, jeu	Peso centrifuga, juego
						9	1 1 1 1 1 1	385 184 020		Zugfeder	Spring	Ressort	Resorte
						12	1 1 1 1 1 1	385 141 011		Polrad	Flywheel	Roue polaire	Volante encend.
						13	1 1 1 1 1 1	928 308 001		Federscheibe	Spring washer	Rondelle ressort	Arandela elástica
						14	1 1 1 1 1 1	920 308 024		6kt-Mutter M8x1	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
						15	1 1 1 1 1 1	385 143 030		Zündanker	Ignition coil	Bobine d' allum.	Bobina encend.
						16	1 1 1 1 1 1	965 605 411		Flachstecker	Plug	Fiche	Ficha de contacto
						17	2 2 2 2 2 2	908 605 205		Schlitz-Schr. ⚙ M5x10x20	Screw	Vis	Tornillo
						18	m* m* m* m* m* m*	970 502 110		Isolierschlauch 100 mm	Insulating hose	Gaine isolante	Mango aislante
						19	m* m* m* m* m* m*	970 310 200		Zündleitung 160 mm	Ignition cable	Câble d' allumage	Cable encendido
						20	1 1 1 1 1 1	385 147 100		Kerzenstecker mit Feder	Plug cap incl. spring	Fiche d. bougie incl. ressort	Tapa bujía incl. muelle
						21	1 1 1 1 1 1	965 603 021		Zündkerze	Spark plug	Bougie	Bujía

MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

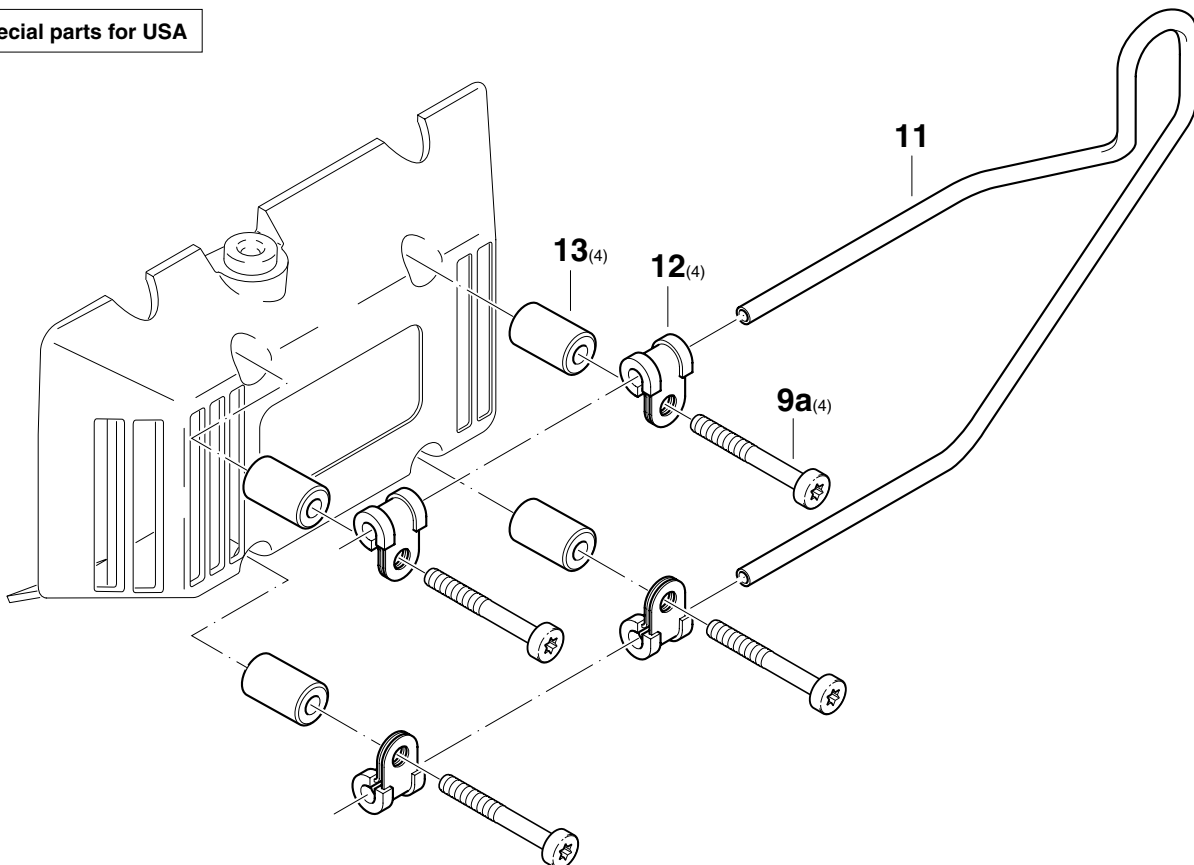
4

Anwerfvorrichtung  
Starter  
Dispositif de démarrage  
Dispositivo de arranque

**DOLMAR**



Special parts for USA





MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

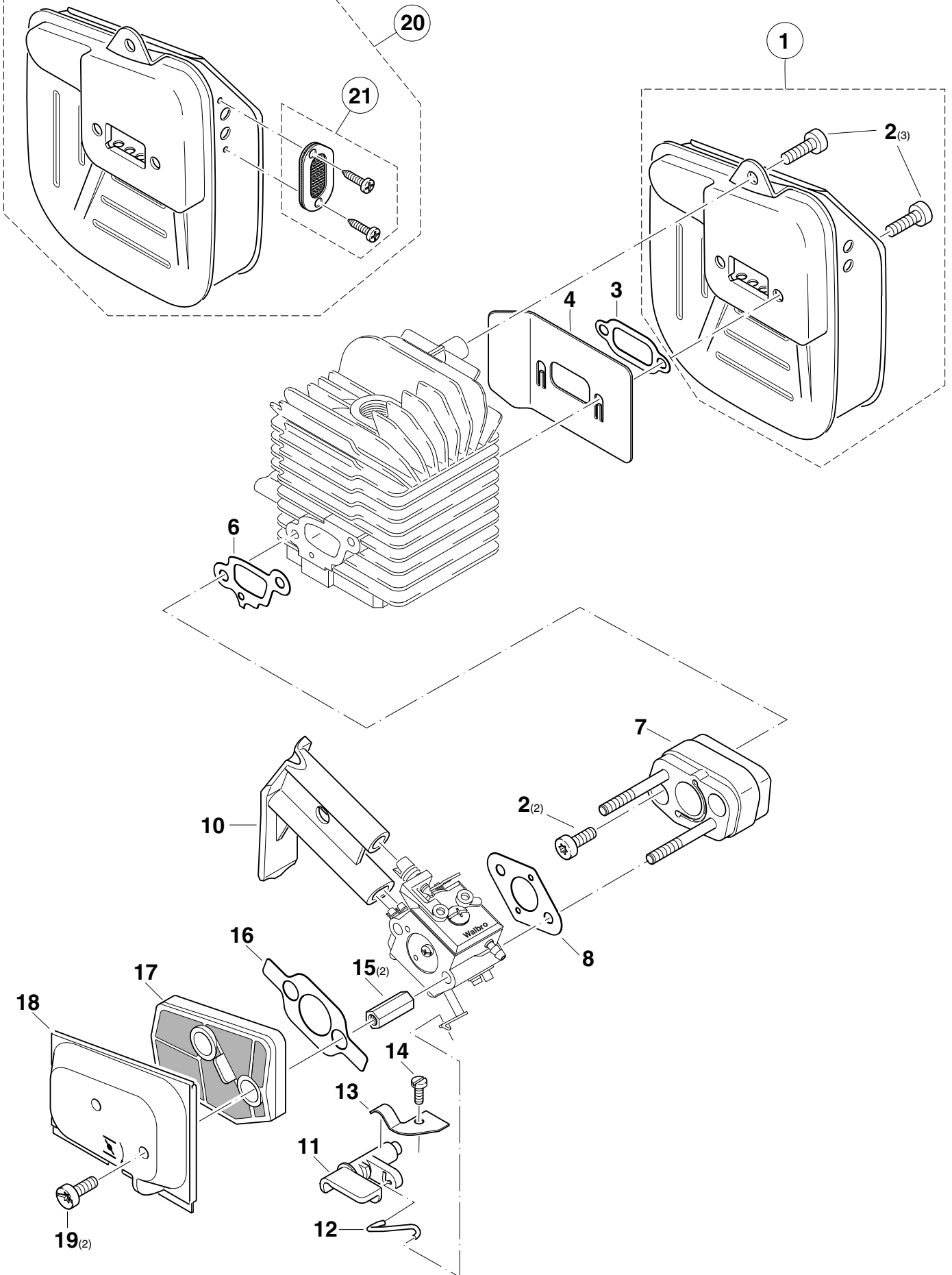
5

Schalldämpfer, Luftfilter  
Muffler, air filter  
Pot d' échappement, filtre à air  
Silencioso, filtro de aire

**DOLMAR**



Special parts for USA, CDN, AUS, NZ





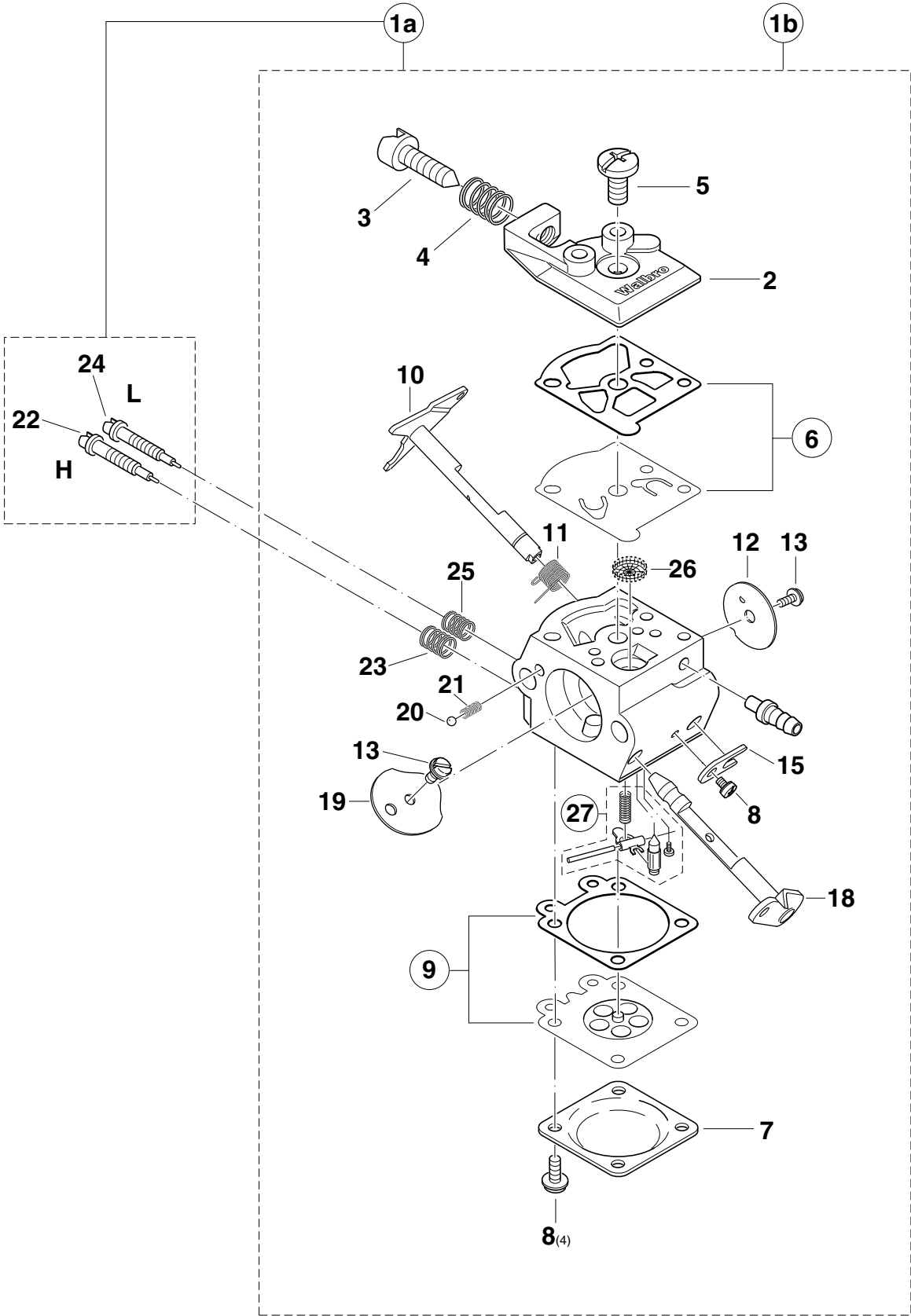
**DOLMAR****5**


Schalldämpfer, Luftfilter  
Muffler, air filter  
Pot d' échappement, filtre à air  
Silencioso, filtro de aire

MS-3300	MS-3310	MS-4000	MS-4010	MS-4500	MS-4510	<b>5</b>		Schalldämpfer, Luftfilter Muffler, air filter Pot d' échappement, filtre à air Silencioso, filtro de aire			
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.					Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	1	1	957 174 385	SI 6/94	Schalldämpfer kpl.	Muffler	Pot d' échappement	Silencioso
2	5	5	5	5	5	908 405 145	SI 6/94	Schraube  M5x14	Screw	Vis	Tornillo
3	1	1	1	1	1	965 527 040		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
4	1	1	1	1	1	385 174 011		Kühlblech	Cooling plate	Tôle de refroidissement	Chapa de refrigeración
6	1	1	1	1	1	965 527 030		Zwischenflanschdichtung	Gasket	Joint	Junta
7	1	1	1	1	1	385 131 071		Zwischenflansch kpl.	Intermediate flange cpl.	Bride intermédiaire cpl.	Brida intermedia cpl.
8	1	1	1	1	1	965 527 020		Einlaßflanschdichtung	Gasket	Joint	Junta
10	1	1	1	1	1	385 154 010		Einstellführung	Adjusting guide	Guidage d' ajustage	Guía de ajuste
11	1	1	1	1	1	028 150 740		Chokeschalter	Choke lever	Levier de starter	Palanca estrangul. aire
12	1	1	1	1	1	385 150 030		Chokestange	Choke linkage	Tringle de starter	Varillas estrangul. aire
13	1	1	1	1	1	385 150 020		Federlasche	Spring shackle	Couvre-joint de ressort	Oreja de muelle
14	1	1	1	1	1	915 135 130		Blechschrabe 3,5x13	Screw	Vis	Tornillo
15	2	2	2	2	2	001 173 060		6kt-Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
16	1	1	1	1	1	965 527 060		Filterdichtung	Gasket	Joint	Junta
17	1	1	1	1	1	385 173 100		Luftfilter	Air filter	Filtre à air	Filtro de aire
18	1	1	1	1	1	385 118 060		Kühldeckel	Cover	Couvercle	Tapa
19	2	2	2	2	2	908 605 145		Schlitz-Schr.  M5x7x14	Screw	Vis	Tornillo
								<b>Spezialteile für USA</b>	<b>Special parts for USA</b>	<b>Pièces spéciales pour USA</b>	<b>Piezas especiales por USA</b>
10	1	1	1	1	1	385 154 020		Einstellführung	Adjusting guide	Guidage d' ajustage	Guía de ajuste
								<b>Spezialteile für USA, CDN, AUS, NZ</b>	<b>Special parts for USA, CDN, AUS, NZ</b>	<b>Pièces spéciales pour USA, CDN, AUS, NZ</b>	<b>Piezas especiales por USA, CDN, AUS, NZ</b>
20	1	1	1	1	1	385 174 301		Schalldämpfer kpl.	Muffler assy.	Pot d' échappement	Silencioso
21	1	1	1	1	1	385 174 080		Funkenschutzsieb kpl.	Spark arrester screen cpl.	Tamis cpl.	Tamiz cpl.



Special parts for USA



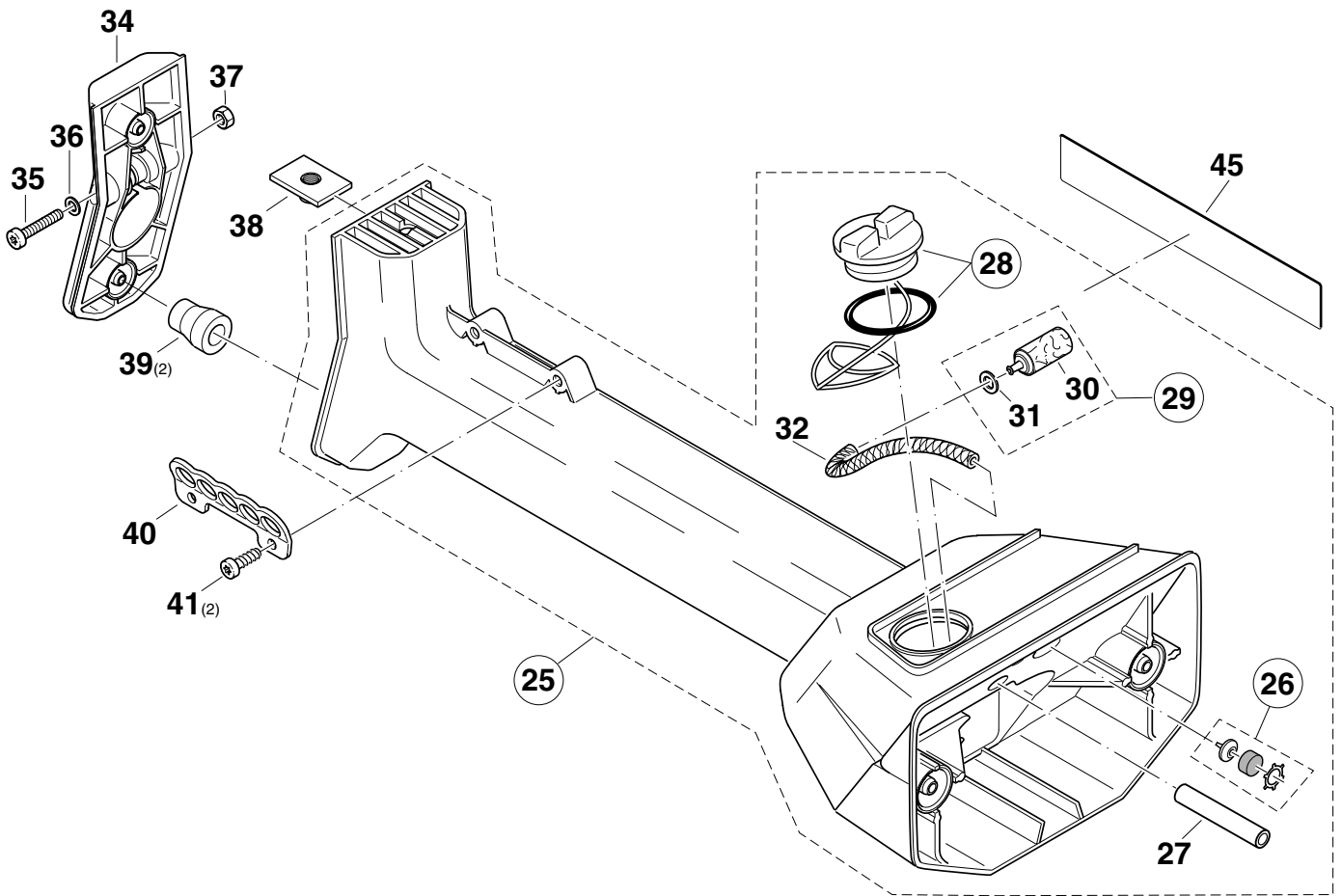
						<b>6</b>	Vergaser Carburetor Carburateur Carburador		WALBRO WT-225		<b>DOLMAR</b> 
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.					Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1a	1	1	1	1	1	385 151 001		Vergaser kpl. WT-225 A	Carburetor cpl.	Carburateur cpl.	Carburador cpl.
2	1	1	1	1	1	021 151 160		Pumpendeckel	Pump cover	Couvercle de pompe	Tapa de bomba
3	1	1	1	1	1	001 151 400		Leerlauf-Anschlagschr. (S)	Idle stop screw	Vis de butée de ralenti	Tornillo de toperalenti
4	1	1	1	1	1	021 151 230		Druckfeder	Pressure spring	Ressort à pression	Resorte de presión
5	1	1	1	1	1	118 151 190		Schraube	Screw	Vis	Tornillo
6	1	1	1	1	1	957 151 010		Satz Pumpenmembrane	Pump diaphragm, set	Membrane de pompe, jeu	Membrana de la bomba
7	1	1	1	1	1	021 151 120		Membrandeckel	Diaphragm cover	Couvercle de membrane	Tapa de membrana
8	5	5	5	5	5	118 151 020		Schraube	Screw	Vis	Tornillo
9	1	1	1	1	1	957 151 020		Satz Steuermembrane	Control diaphragm, set	Membrane de comm., jeu	Membrana de mando, ju.
10	1	1	1	1	1	385 151 040		Drosselklappenwelle	Throttle shaft	Axe clapet d' étranglement	Eje válvula reg.
11	1	1	1	1	1	371 151 310		Drehfeder	Spring	Ressort	Muelle
12	1	1	1	1	1	001 151 680		Drosselklappe	Throttle shutter	Clapet d' étranglement	Válvula reg.
13	2	2	2	2	2	118 151 060		Schraube	Screw	Vis	Tornillo
15	1	1	1	1	1	108 151 350		Wellensicherung	Shaft clip	Tôle de sécurité	Pieza seguridad árbol
18	1	1	1	1	1	385 151 020		Chokewelle mit Hebel	Shaft assy. - choke	Axe clapet d' aire	Eje válvula aire
19	1	1	1	1	1	001 151 350		Chokeklappe	Choke shutter	Clapet d' aire	Válvula aire
20	1	1	1	1	1	118 151 170		Arretierkugel	Friction ball	Bille de arrêt	Bola
21	1	1	1	1	1	118 151 160		Arretierfeder	Friction spring	Ressort de arrêt	Muelle
22	1	1	1	1	1	001 151 420		Vollgas-Stellschraube (H)	Main adjustm. screw	Vis de régl. de plein gaz	Tornillo reg. máx.
23	1	1	1	1	1	021 151 530		Feder (H)	Spring	Ressort	Muelle
24	1	1	1	1	1	001 151 410		Leerlauf-Stellschraube (L)	Idling adjustm. screw	Vis de régl. de ralenti	Tornillo de tope ral.
25	1	1	1	1	1	021 151 480		Feder (L)	Spring	Ressort	Muelle
26	1	1	1	1	1	021 151 180		Sieb	Screen	Tamis	Tamiz
27	1	1	1	1	1	957 150 040		Satz Steuerteile	Set control parts	Jeu de pièces carbur.	Juego piezas carbur.
								<b>Spezialteile für USA</b>	<b>Special parts for USA</b>	<b>Pièces spéciales pour USA</b>	<b>Piezas especiales por USA</b>
1b	1	1	1	1	1	385 151 060		Vergaser kpl. LC	Carburetor cpl.	Carburateur cpl.	Carburador cpl.




MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

7

Kraftstofftank  
Fuel tank  
Réservoir  
Depósito

**DOLMAR**



							7	Kraftstofftank Fuel tank Réservoir Depósito		<b>DOLMAR</b> 		
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.						Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
	MS-3300	MS-3310	MS-4000	MS-4010	MS-4500	MS-4510						
25	1	1	1	1	1	1	385 114 011		Tank kpl., rot	Tank assy., red	Réservoir cpl., rouge	Depósito cpl., rojo
26	1	1	1	1	1	1	957 114 010		Belüftungsventil kpl.	Vent valve cpl.	Soupape d' aération	Válvula ventilación
27	m*	m*	m*	m*	m*	m*	965 452 060		Vitonschlauch 110 mm	Tube	Gaine	Tubo
28	1	1	1	1	1	1	010 114 045		Tankverschluß kpl.	Tank plug cpl.	Bouchon fileté cpl.	Tornillo de cierre cpl.
29	1	1	1	1	1	1	963 601 420		Saugkopf kpl.	Suction head cpl.	Tête d' aspiration cpl.	Cabeza de aspiración cpl.
30	1	1	1	1	1	1	963 601 150		Saugkopf	Suction head	Tête d' aspiration	Cabeza de aspiración
31	1	1	1	1	1	1	928 605 500		Spannscheibe	Disc	Disque	Arandela
32	m*	m*	m*	m*	m*	m*	965 452 480		Schlauch 160 mm	Tube	Gaine	Tubo
34	1	1	1	1	1	1	385 310 031		Klemmstück, rot	Clamping piece, red	Pièce intercalaire, rouge	Reten, rojo
35	1	1	1	1	1	1	908 006 305		Schraube  M6x30	Screw	Vis	Tornillo
36	1	1	1	1	1	1	924 106 400		Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
37	1	1	1	1	1	1	920 206 000		6kt-Mutter M6	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
38	1	1	1	1	1	1	385 365 010		Einsteckplatte	Inserting plate	Plaque démontable	Chapa para inserta
39	2	2	2	2	2	2	965 403 380		Ringpuffer	Ring buffer	Amortisseur en anneau	Tope anular
40	1	1	1	1	1	1	385 316 010		Lochleiste	Orifice plate	Bande à trous	Chapa agujereada
41	2	2	2	2	2	2	913 467 164		Schraube  6,7x16	Screw	Vis	Tornillo
45	1						980 114 120		Schild MS-3300	Label	Plaque	Calcomania
45		1					980 114 604		Schild MS-3310	Label	Plaque	Calcomania
45			1				980 114 079		Schild MS-4000	Label	Plaque	Calcomania
45				1			980 114 605		Schild MS-4010	Label	Plaque	Calcomania
45					1		980 114 205		Schild MS-4500	Label	Plaque	Calcomania
45						1	980 114 686		Schild MS-4510	Label	Plaque	Calcomania

MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

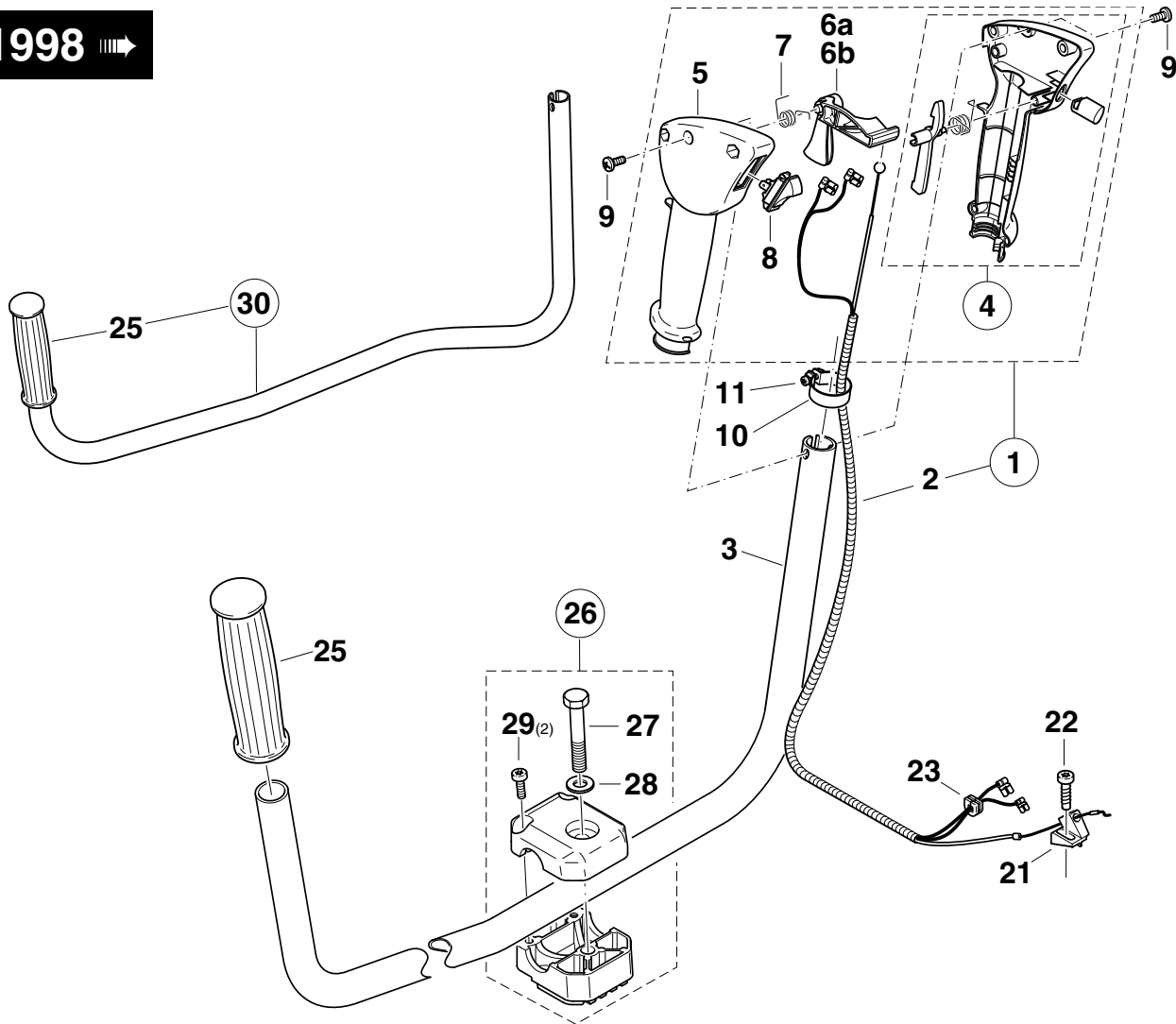
8

Handgriff, Bowdenzug  
Handle, Bowden cable  
Poignée, câble de commande  
Mango, transmis. flexible Bowden

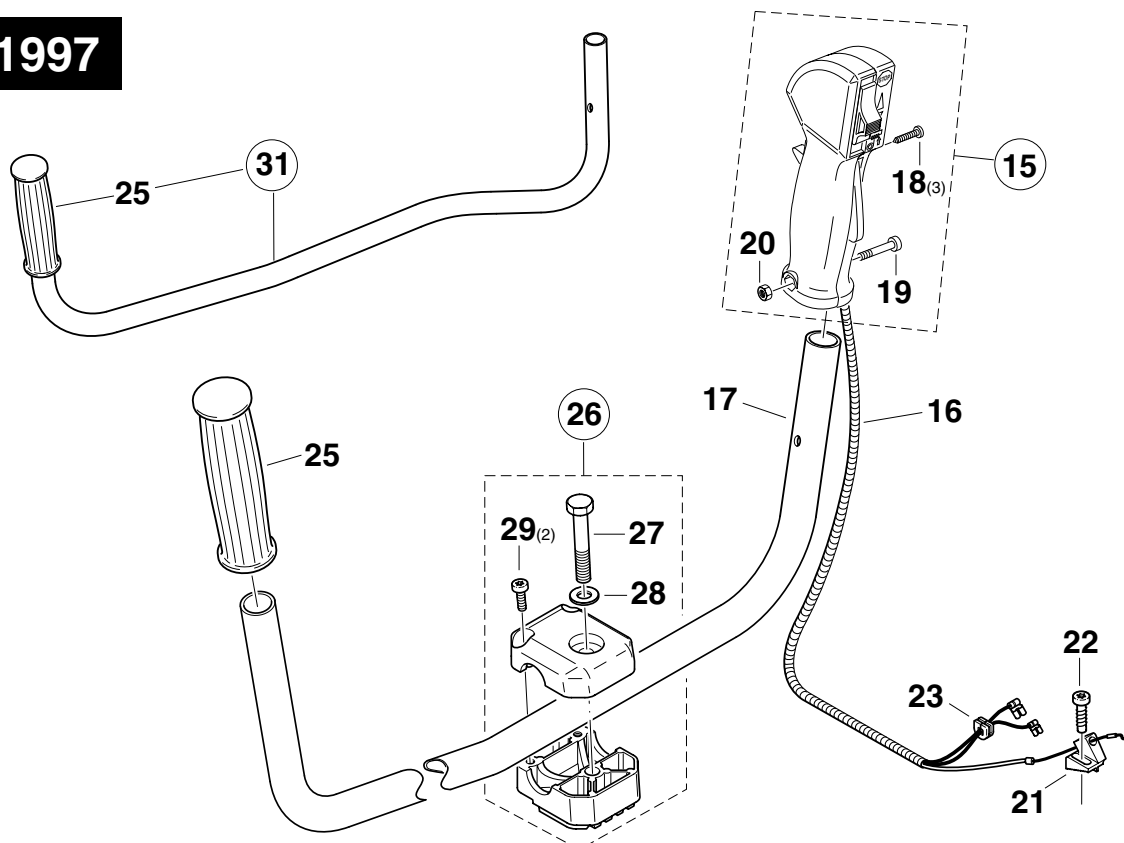
**DOLMAR**



**1998** →



→ **1997**





**8**

**Handgriff, Bowdenzug**  
**Handle, Bowden cable**  
**Poignée, câble de commande**  
**Mango, transmis. flexible Bowden**

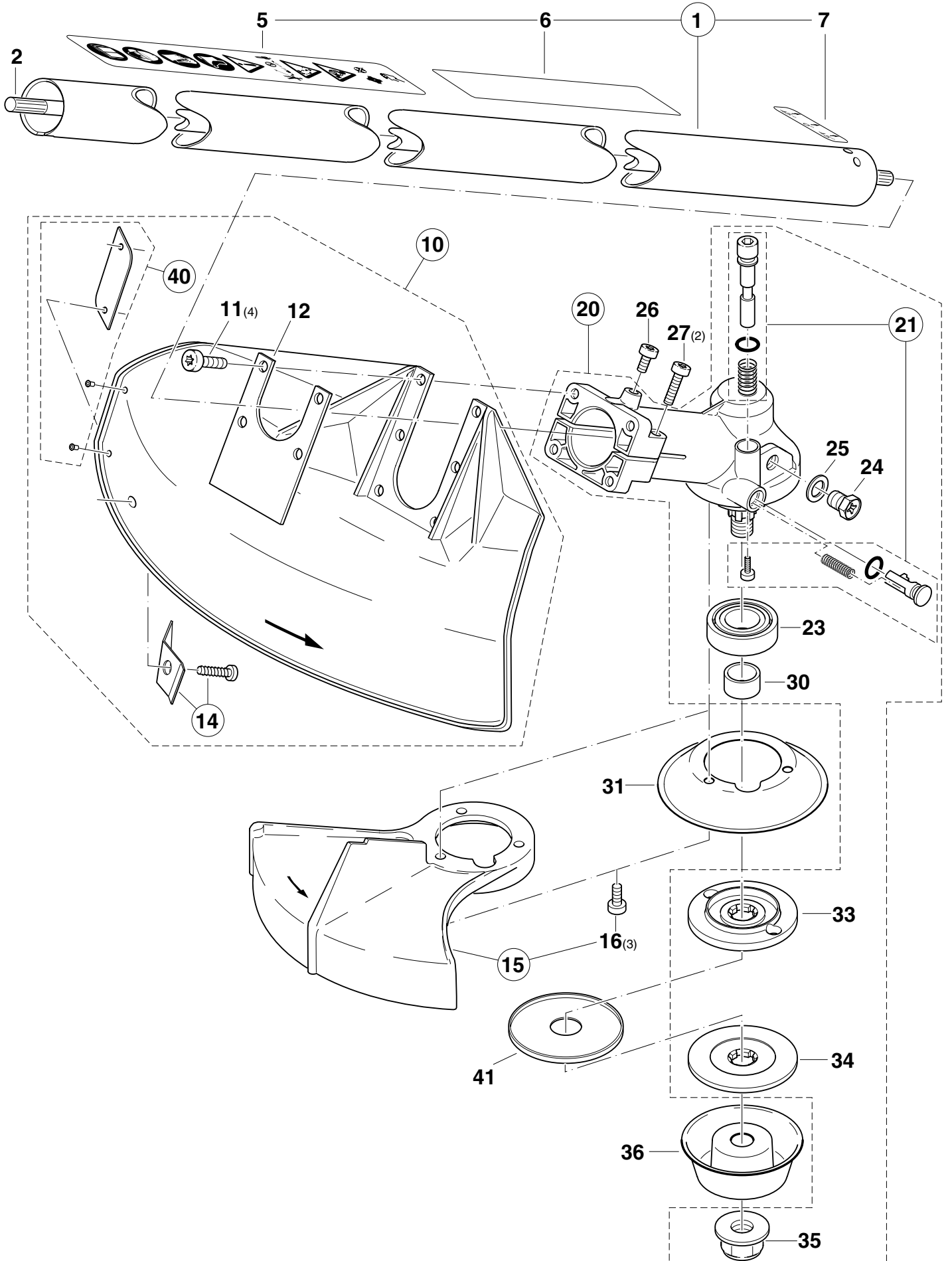
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
<b>1998 →</b>							
1	1	369 313 201	=>	Bedienungshandgriff kpl.	Operating lever Assy.	Levier de réglage, cpl.	Botón de mando, cpl.
1	1	369 313 202	<=>	Bedienungshandgriff kpl.	Operating lever Assy.	Levier de réglage, cpl.	Botón de mando, cpl.
2	1	385 726 070		Gaszug kpl.	Bowden cable cpl.	Dispositif de tirage, cpl.	Tracción Bowden, cpl.
3	1	385 310 160	=>	Griffrohr	Handle	Poignée	Mango
3	1	385 310 161	<=>	Griffrohr	Handle	Poignée	Mango
4	1	369 313 290		Griffhälfte rechts kpl.	Handle half, right, cpl.	Demi-poignée, droite	Semi-mango, derecha
5	1	369 313 080		Griffhälfte links	Handle half, left	Demi-poignée, gauche	Semi-mango, izquierda
6a	1	369 311 041	→ '98	Gashebel	Throttle lever	Levier d' accélération	Acelerador
6b	1	369 311 080	'99 →	Gashebel	Throttle lever	Levier d' accélération	Acelerador
7	1	369 311 071		Schenkelfeder für Gashebel	Spring	Ressort	Muelle
8	1	975 001 210		Kurzschlußschalter	Short-circuit switch	Interrupteur court-circuit	Interruptor corto-circuite
9	2	915 735 100		Kreuzschlitzschr. 3,5x9,5	Screw	Vis	Tornillo
10	1	965 903 080		Spannschelle ø 31	Clamping ring	Bride de serrage	Abrazadera
11	1	908 006 255	Corr.	Schraube ⚙ M6x25	Screw	Vis	Tornillo
<b>→ 1997</b>							
15	1	xxx		Bedienungshandgriff kpl.	Operating lever Assy.	Levier de réglage, cpl.	Botón de mando, cpl.
16	1	385 726 061		Gaszug kpl.	Bowden cable cpl.	Dispositif de tirage, cpl.	Tracción Bowden, cpl.
17	1	385 310 060		Griffrohr	Handle	Poignée	Mango
18	3	915 435 254		Blechschr. 3,5x25	Screw	Vis	Tornillo
19	1	908 605 305		Schlitz-Schraube ⚙ M5x30	Screw	Vis	Tornillo
20	1	920 205 000		6kt-Mutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
21	1	385 176 010		Gaszughalter	Retaining clip	Support du dispos. de tirage	Tracción Bowden, soporte
22	1	913 455 204		Schraube ⚙ 5,5x20	Screw	Vis	Tornillo
23	1	965 401 018		Gummitülle	Rubber bush	Gaine caoutchouc	Boquilla caucho
25	1	387 311 100		Handgriff, links	Handle, left	Poignée, gauche	Mango, izqu.
26	1	957 310 011		Klemmschalensatz, rot	Clamping holder set, red	Disp. de serrage, jeu, rouge	Soporte presor, juego, rojo
27	1	900 108 555		6kt-Schraube M8x55	Hexagonal screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal
28	1	924 108 400		Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
29	2	908 005 165		Schraube ⚙ M5x16	Screw	Vis	Tornillo
				<b>Zubehör (nicht im Lieferumfang)</b>	<b>Accessories (not incl. in delivery)</b>	<b>Accessoires (non incl. dans la livraison)</b>	<b>Accesorios (no incl. en entrega)</b>
30	1	385 310 400	=>	Mählenker	Mowing handle	Manche	Mango desbrozadora
30	1	385 310 401	<=>	Mählenker	Mowing handle	Manche	Mango desbrozadora
31	1	385 310 300	→ '97	Mählenker	Mowing handle	Manche	Mango desbrozadora

MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

9

Hauptrohr, Winkelgetriebe, Schutzhaube  
Main pipe, bevel gear, protection hood  
Tube principal, Réduct. angulaire, capot de protection  
Tubo principal, engranaje cónico, cubierta protectora

**DOLMAR**





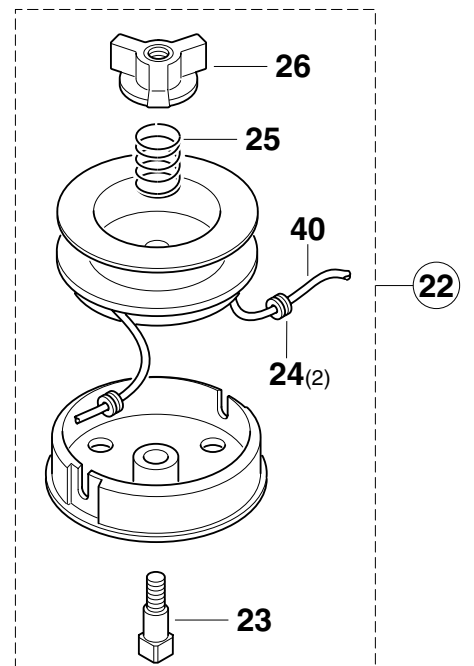
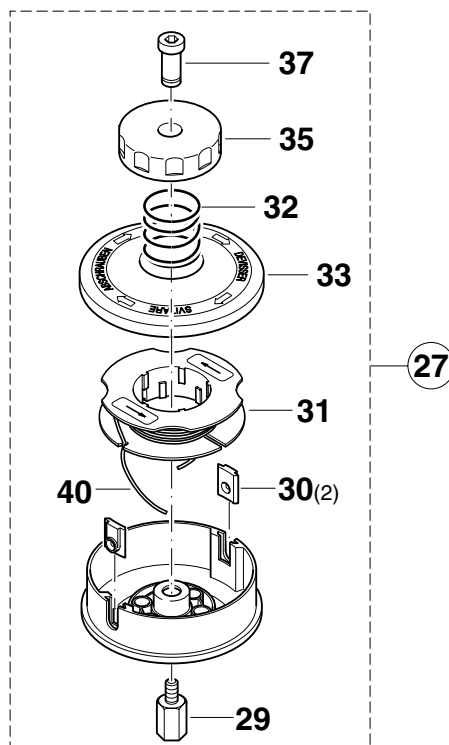
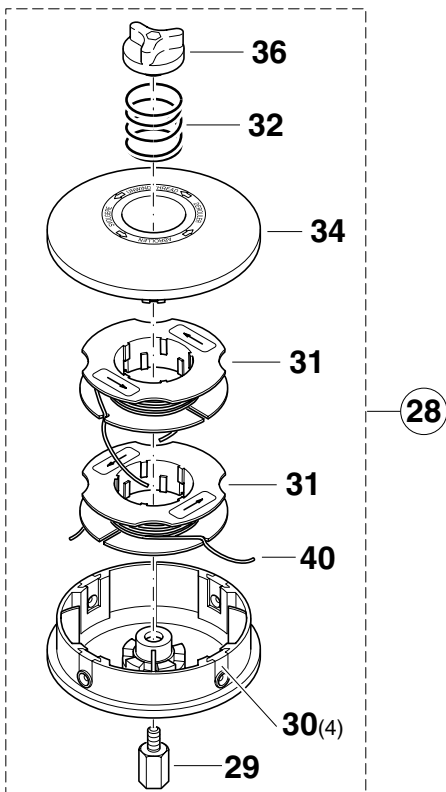
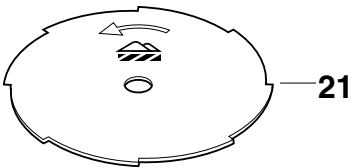
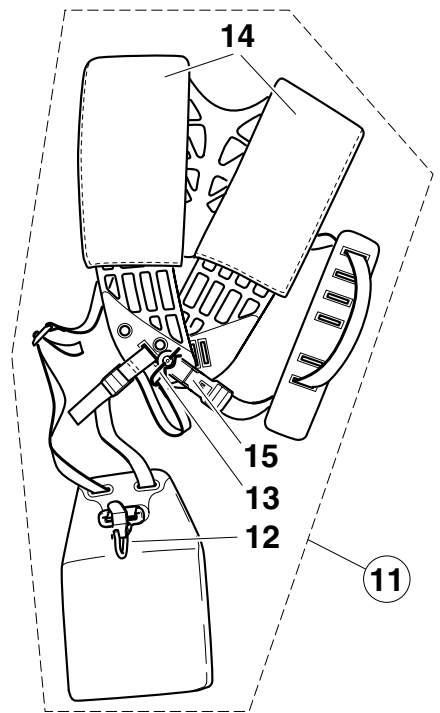
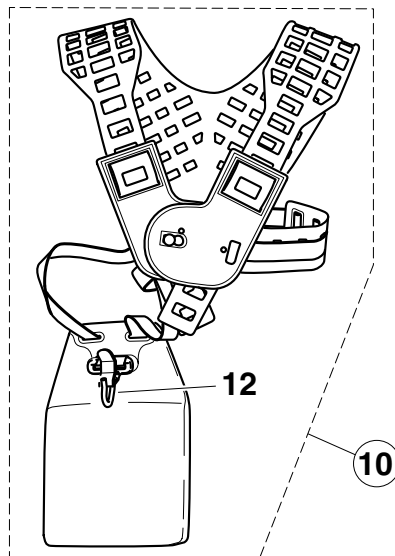
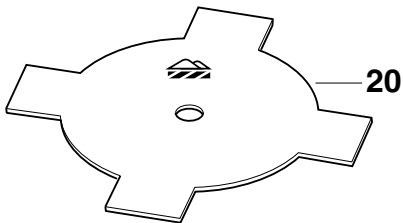
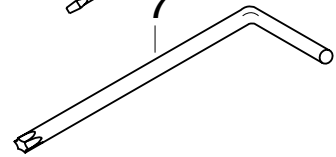
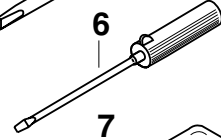
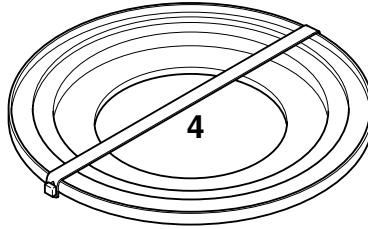
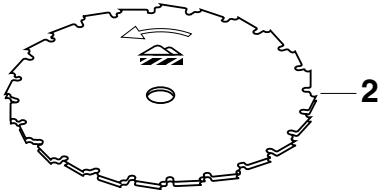
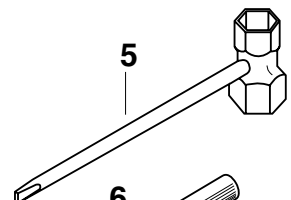
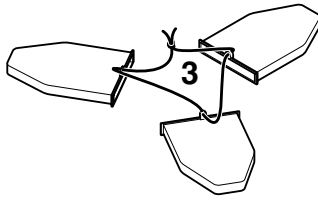
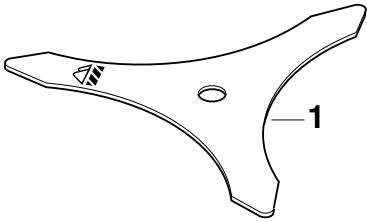
							9	Hauptrohr, Winkelgetriebe, Schutzhaube Main pipe, bevel gear, protection hood Tube principal, Réduct. angulaire, capot de protection Tubo principal, engranaje cónico, cubierta protectora				
MS-3300	MS-3310	MS-4000	MS-4010	MS-4500	MS-4510							
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.						Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	1	1	1	010 261 010		Hauptrohr kpl.	Main pipe assy.	Tube principal cpl.	Tubo principal cpl.
2	1	1	1	1	1	1	385 228 030		Hauptwelle	Transmission shaft	Arbre de transmission	Arbol de transmisión
5	1	1	1	1	1	1	980 114 628		Klebeschild	Label	Plaque	Calcomania
6	1	1	1	1	1	1	980 114 073		Klebeschild DOLMAR	Label	Plaque	Calcomania
7	1	1	1	1	1	1	980 114 119		Klebeschild	Label	Plaque	Calcomania
10	1	1	1	1	1	1	010 341 611	=>	Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
10	1	1	1	1	1	1	010 341 612	<=	Schutzhaube kpl.	Protection hood assy.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
11	4	4	4	4	4	4	908 005 165		Schraube ⚙ M5x16	Screw	Vis	Tornillo
12	1	1	1	1	1	1	385 341 020	=>	Unterlegplatte	Plate	Plaque	Plancha
12	1	1	1	1	1	1	385 341 021	<=	Unterlegplatte	Plate	Plaque	Plancha
14	1	1	1	1	1	1	957 341 010		Fadenmesser	Line cutter	Couteau de fil	Cuchilla de hilo
15	1	1	1	1	1	1	010 341 030		Schutzhaube kpl. ø 200	Protection hood cpl.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
15	1	1	1	1	1	1	010 341 100		Schutzhaube kpl. ø 225	Protection hood cpl.	Capot de protection cpl.	Cubierta protectora cpl.
16	3	3	3	3	3	3	908 005 125		Schraube ⚙ M5x12	Screw	Vis	Tornillo
20	1	1	1	1	1	1	385 200 203		Winkelgetriebe kpl.	Bevel gear assy.	Réduct. angulaire cpl.	Engranaje cónico
21	1	1	1	1	1	1	957 385 272		Arretiervorrichtung kpl.	Tool locking syst. cpl.	Bloc. de l'outil d. coupe cpl.	Dispos. de retencion cpl.
23	1	1	1	1	1	1	962 900 055		Radialdichtring	Radial ring	Joint radial	Junta radial
24	1	1	1	1	1	1	900 210 104		6kt-Schraube M10x1,25x10	Hexagonal head screw	Vis hexagonal	Tornillo hexagonal
25	1	1	1	1	1	1	963 604 084		Dichtung	Gasket	Joint	Junta
26	1	1	1	1	1	1	908 005 125		Schraube ⚙ M5x12	Screw	Vis	Tornillo
27	2	2	2	2	2	2	908 005 255		Schraube ⚙ M5x25	Screw	Vis	Tornillo
30	1	1	1	1	1	1	385 228 020		Distanzring	Distance ring	Bague de distance	Anillo separador
31	1	1	1	1	1	1	385 224 410		Wickelschutz	Winding preventer	Capot de protection	Tapa protectora
33	1	1	1	1	1	1	385 224 012		Aufnahmescheibe	Mounting disc	Disque de support	Disco de sujeción
34	1	1	1	1	1	1	385 224 022		Druckscheibe	Pressure disc	Disque de pression	Disco de presión
35	1	1	1	1	1	1	385 228 041		Sicherungsmutter M12x1,5 L	Safety nut	Ecrou de sécurite	Tuerca seguridad
36	1	1	1	1	1	1	385 218 020		Gleitteller	Sliding cup	Bol de glissement	Plato deslizante
								<b>Zubehör (nicht im Lieferumfang)</b>	<b>Accessories (not incl. in delivery)</b>	<b>Accessoires (non incl. dans la livraison)</b>	<b>Accesorios (no incl. en entrega)</b>	
40	1	1	1	1	1	1	957 341 020	SI 3/96	Schutzhaubenverstärkung kpl.	Prot. cov. reinforcem. cpl.	Renfort de capot de prot. cpl.	Refuerzo cubierta cpl.
41	1	1	1	1	1	1	385 224 520	SI 5/95	Stützscheibe	Covering washer	Disque de recouvrement	Arandela de protección

MS-3300 MS-3310  
MS-4000 MS-4010  
MS-4500 MS-4510

# 10

Schneidwerkzeuge, Werkzeug  
Cutting tools, tools  
Outils tranchants, outils  
Herramientas de corte, herramientas

**DOLMAR**



							<b>10</b>	<b>Schneidwerkzeuge, Werkzeug</b> <b>Cutting tools, tools</b> <b>Outils tranchants, outils</b> <b>Herramientas de corte, herramientas</b>				
Pos.	Anz. Qty. Qté. Cdad.						Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseig. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	1	1	1	1	385 224 130		Dickichtmesser ø 300	Steel bush cutter	Lame de taillis	Cuchilla de 3 dientes
2	1	1	1	1	1	1	385 224 700	=>	Meißelzahn-Sägeblatt ø 200	Chisel type saw blade	Scie circulaire	Sierra circular tipo chisel
2	1	1	1	1	1	1	385 224 170	<=>	Meißelzahn-Sägeblatt ø 200	Chisel type saw blade	Scie circulaire	Sierra circular tipo chisel
2			1	1	1	1	385 224 600		Meißelzahn-Sägeblatt ø 225	Chisel type saw blade	Scie circulaire	Sierra circular tipo chisel
3	1	1	1	1	1	1	385 341 411		Transportschutz für Pos. 1	Protection case f. pos. 1	Enveloppe pour pos. 1	Envoltura protec. p. pos. 1
4	1	1	1	1	1	1	370 341 450		Transportschutz für Pos. 2, 20, 21	Protection case for pos. 2, 20, 21	Enveloppe pour pos. 2, 20, 21	Envoltura protectora por pos. 2, 20, 21
5	1	1	1	1	1	1	941 719 131		Kombischlüssel SW 19/13	Universal wrench	Clé combinée	Llave
6	1	1	1	1	1	1	944 340 001		Schraubendreher	Screw driver	Tournevis	Destornillador
7	1	1	1	1	1	1	940 827 000		Winkelschraubendreher	Angled screw driver	Clé angle	Llave angular
--	1	1	1	1	1	1	950 004 001		Werkzeugtasche (Plastik)	Plastic bag	Pochette en plastique	Bolsa plást.
10	1	1	=	=	=	=	384 260 100		Doppel-Schultergurt	Double shoulder harness	Bretelle double	Harness de hombros
11	=	=	1	1	1	1	370 260 100		Profi-Schultergurt	Professional harness	Bretelle professionnelle	Harness profesional
12	1	1	1	1	1	1	385 260 040		Karabinerhaken	Snaphook	Porte-mousqueton	Porta-carabina
13			1	1	1	1	385 260 030		Sicherung für Schultergurt	Safety pin	Goupille de surete	Perno de seguridad
14			1	1	1	1	385 260 050		Schulterpolster (Satz)	Shoulder protec. slips	Jeu epaulettes	Acolchadas p. harness
15			1	1	1	1	385 260 060		Kunststoffverschluß	Plastic clip	Clip en plastique	Clip plástico
									<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>	<b>Accesorios</b>
									<b>(nicht im Lieferumfang)</b>	<b>(not incl. in delivery)</b>	<b>(non incl. dans la livraison)</b>	<b>(no incl. en entrega)</b>
20	1	1	1	1	1	1	385 224 140		4-Zahn-Schlagmesser ø 255	Star blade	Couteau à 4 dents	Cuchilla de acero de 4 die.
21	1	1	1	1	1	1	385 224 180		8-Zahn-Wirbelblatt ø 255	8-tooth eddy blade	Disque à 8 dents	Disco de corte de 8 dent.
22	1	1	1	1	1	1	385 224 500	=>	2-Fadenkopf, manuell	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
22	1	1	1	1	1	1	385 224 501	<=>	2-Fadenkopf, manuell	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
23	1	1	1	1	1	1	385 224 510		Adapter M12x1,5 L	Adaptor, left thread	Adapteur, gauche	Adaptador, izqu.
24	2	2	2	2	2	2	378 224 020		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo
25	1	1	1	1	1	1	370 224 620		Feder	Spring	Ressort	Muelle
26	1	1	1	1	1	1	370 224 630		Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
27	1	1	1	1	1	1	384 224 500		2-Fadenkopf, automatik	Dual line trimming head	Tête à 2 fils de nylon	Cabezal de 2 hilos de nilón
28	1	1	1	1	1	1	385 224 540		4-Fadenkopf, manuell	4-line trimming head	Tête à 4 fils de nylon	Cabezal de 4 hilos de nilón
29	1	1	1	1	1	1	385 224 550		Adapter M12x1,5 L	Adaptor, left thread	Adapteur, gauche	Adaptador, izqu.
30	2	2	2	2	2	2	385 224 560		Fadenbuchse	Thread bush	Douille de fil	Buje de hilo
31	1	1	1	1	1	1	385 224 570		Spule mit Faden ø2,4 x 6m	Spool with line	Bobine avec fil	Bobina con hilo
32	1	1	1	1	1	1	384 224 510		Feder	Spring	Ressort	Muelle
33	1	1	1	1	1	1	384 224 520		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
34	1	1	1	1	1	1	385 224 490		Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
35	1	1	1	1	1	1	384 224 530		Druckknopf	Button	Bouton	Botón
36	1	1	1	1	1	1	385 224 480		Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
37	1	1	1	1	1	1	384 224 540		Druckknopfeinsatz	Screw plug	Embout de vissage	Alojamiento de tornillos
40	1	1	1	1	1	1	362 224 160		Faden ø 2,4 x 15 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón
40	1	1	1	1	1	1	362 224 230		Faden ø 2,4 x 90 m	Nylon line	Fil de nylon	Hilo de nilón

<b>2</b>	Zylinder, Kurbelgehäuse, Haube Cylindre, carter-vilebrequin, capot	Cylinder, crankcase, hood Cilíndro, carter cigüeñal, tapa protectora
<b>3</b>	Kupplung, Zündanker, Polrad Embrayage, bobine d' allum., roue polaire	Clutch case, ignition coil, flywheel Embrague, bobina encend., volante encend.
<b>4</b>	Anwerfvorrichtung Dispositif de démarrage	Starter Dispositivo de arranque
<b>5</b>	Schalldämpfer, Luftfilter Pot d' échappement, filtre à air	Muffler, air filter Silencioso, filtro de aire
<b>6</b>	Vergaser Carburateur	Carburetor Carburador
<b>7</b>	Kraftstofftank Réservoir	Tank Depósito
<b>8</b>	Handgriff, Bowdenzug Poignée, câble de commande	Handle, Bowden cable Mango, transmis. flexible Bowden
<b>9</b>	Hauptrohr, Winkelgetriebe, Schutzhaube Tube principal, Réduct. angulaire, capot de protection	Main pipe, bevel gear, protection hood Tubo principal, engranaje cónico, cubierta protectora
<b>10</b>	Schneidwerkzeuge, Werkzeug Outils tranchants, outils	Cutting tools, tools Herramientas de corte, herramientas

	<b>Zeichenerklärung</b>	<b>Key to symbols</b>	<b>Légende</b>
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 =&gt; xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Monat / Jahr Siehe Service-Information Monat / Jahr Teil gleichwertig ersetzt Nicht mehr lieferbar Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Innensternschraube Druckfehlerberichtigung</p>	<p>Production to serial number New part from serial number New part from Month / Year See Service-Information Month / Year Modified part No more available No standard execution, may be used Contains item no. Sold by the meter Star socket screw Error correction</p>	<p>Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de Mois / Année Voir Service-Information Mois / Année Pièce modifiée Plus livrable Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Vis à étoile intérieure Rectification d' erreurs</p>
	<b>Explicación de símbolos</b>	<b>Verklaring der tekens</b>	<b>Chiarificazione dei simboli</b>
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 =&gt; xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de mes / año Véase inform. servicio mes / año Pieza modificada Agotado No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Tornillo estrella interior Fe de erratas</p>	<p>In productie tot serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf serie-Nr. Nieuw onderdeel vanaf maand / jaar Zie service-informatie maand / jaar Vervangen door gelijkwaardig onderdeel Niet meer leverbaar Geen serieuitvoering, maar wel bruikbaar Omvat Positie-Nr. Metersgoed Binnen-ster schroef Drukfoutcorrectie</p>	<p>Produzione fino al n. di serie Nuovo pezzo a partire dal n. di serie Nuovo pezzo a partire dal mese / anno Vedere il servizio inform. del mese / anno Pezzo sostituito con un pezzo equivalente Non più disponibile Non è un modello di serie, ma ugualm. utilizza. Comprende la posizione n. Articoli a metraggio Vite con intaglio a stella Rettifica di errori di stampa</p>
	<b>Tegnforklaring</b>	<b>Teckenförklaring</b>	<b>Merkklen selvitys</b>
<p>⇒ 1999999 2000000 ⇒ 4/95 ⇒ SI 5/95 =&gt; xxx = { m* ⊗ Corr.</p>	<p>Produktion indtil løbenr. Ny del fra og med løbenr. Ny del fra og med måned / år Se Service-Information måned / år Afløst med tilsvarende del Kan ikke leveres mere Ikke standardudgave, men kan anvendes Inkluderer position nr. Metervare Skruer med indiv. stjerne Rettelse af trykfejl</p>	<p>Produktion t o m serienr Ny detalj fr o m serienr Ny detalj fr o m måned / år Se serviceinformation måned / år Ersatt med motsvarande detalj Kan ej mera levereras Ej serieutförande, men användbar Innehåller positionsnr Metervara Skruv med stjärnspår Korrigerig av tryckfel</p>	<p>Tuotanto sarjanumeroon ... asti Uusi osa alkaen sarjanumerosta Uusi osa alkaen kuukausi / vuosi Katso huolto-ohje kuukausi / vuosi Osa vaihdettu vastaavaan Ei enää toimitettavissa Ei sarjavalmistusta, voidaan kuitenkin käyttää Positionumero sisältyy Metritavara Tähtikoloruuvit Painovirheen oikaisu</p>